



Kajaanin kaupunki
Perusopetus

По-русски

Tervetuloa ekaluokalle 2020



Добро пожаловать в школу

1.	Как записать ребенка в школу	2
	В школу в семилетнем возрасте	
	В школу в более раннем возрасте	
	В школу в более позднем возрасте	
	В какую школу	
	В школу по месту жительства	
	В другую школу	
	Если семья переезжает	
2.	Чему учат в 1-2 классах	4
	Свой класс — свой учитель	
	Предметы, общие для всех	
	Обучение религии и мировоззрению	
	Религиозные мероприятия	
	Сотрудничество семьи и школы	
	Оценка учащихся	
	Родительские объединения	6
3.	Основная информация о школьных поездках, организованных городом Каяани	7
4.	Мультикультурное образование	8
	Подготовительное обучение	
	Преподавание финского языка как неродного	
	Преподавание своего родного языка	
5.	Забота о благосостоянии учащихся	10
6.	Поддержка учебы	10
7.	Кружки	12
8.	Продленный день по утрам и по вечерам	13
	Содержание и цель деятельности	
	Организация деятельности	
	Описание деятельности организаторов послеполуденного продленного дня	
	Как записаться	13
	Стоимость мероприятий	
	Информирование о выборе	
	Как отказаться от полученного места	
	Кто организует продленный день	
9.	Школы города Каяани	

Приложения: Часы работы в 2020-21 учебном году

Расположение школы на карте

Как записать ребенка в школу

Записывать ребенка в школу следует в январе при помощи программы Wilma, войдя в нее под своим логином.

Адрес: <https://wilma.kajaani.fi>

Выберите Lomakkeet («Анкеты»). Выберите "koulutulokkaat"-oppilaitoksessa oleva lapsi («новенькие» — ребенок находится в образовательном учреждении).

Свое имя пользователя следует создать с использованием ключевого кода. Ключевой код находится в письме «Добро пожаловать в подготовительную группу школы».

Учебный год начинается в начале августа (11.8.2020)

Информационные мероприятия для родителей

Для опекунов детей, идущих в первый класс информационные мероприятия организуются в январе.

На мероприятиях рассказывают о начальном образовании, то есть об образовании в 1-м и 2-м

классах, а также об утреннем и послеполуденном продленном дне.

Мероприятие для районов к северу от Кааянингёки будет проводиться в школе Кятёнлахти (адрес Kätönkuja 7, 87250 Kajaani)

Мероприятие района Лехтикангас будет проводиться в школе Лехтикангас (адрес Rinnekatu 2 A, 87500 Kajaani)

Мероприятие района Отанмяки/Вуолиёки будет проводиться в школе Отанмяки (адрес Uunimiehentie 10 B, 88200 Otanmäki)

Мероприятие районов Лохтая, Хуухкаянвара, Центра, Оннела, Пуурола, Кетту, Паркинниemi, Теэрисуо-Хевоссуо, Вуореслахти-Коутаниemi и Майнуа будет проводиться

в школе Семинаари (адрес Seminaarinkatu 2, 87100 Kajaani) в четверг 9 января 2020 г. в 18.00.

Образовательный отдел администрации города Кааяни
Pohjolankatu 13, 87100 KAJAANI

Директор по образованию Микко Саари, тел. 044 7100 235,
mikko.saari@kajaani.fi

Директор по базовому образованию
Пяйви Риссанен, тел. 044 7100 611,
paivi.rissanen@kajaani.fi



1. Когда пора идти в школу

Все дети имеют право на базовое образование и право посещать школу.

Финская средняя школа — это школа для всех детей.

В школу в семилетнем возрасте

Это право является одновременно и обязанностью.

Обязательность образование означает, что все финляндские дети должны посещать школу.

Опекун ребенка несет ответственность за то, что ребенок посещает школу.

Обязанность ребенка получать образование начинается тогда, когда ему исполняется 7 лет.

Обязательность образования для ребенка заканчивается, когда учебная программа базового образования им успешно пройдена.

В школу в более раннем возрасте

Согласно 27-й статье закона Финляндии о базовом образовании ребенок может пойти в школу на год раньше, если он достаточно зрелый и умелый, чтобы посещать школу.

Психолог или врач могут проверить готовность ребенка к школе. Родители должны оплатить эти обследования.

Начало школьного обучения в более раннем возрасте должно быть согласовано с директором школы.

Обязательное образование ребенка начинается в возрасте 6 лет, если он или она включены в расширенное обязательное образование из-за болезни или травмы.

В рамках расширенного обязательного образования учащийся может посещать дошкольные учреждения в течение одного или двух лет. Детский сад, школа и детская поликлиника предоставляют более подробную информацию в этой связи.

В школу в более позднем возрасте

Готовность ребенка к школе оценивается семейным консультативным центром, школьными психологами или детской поликлиникой по неврологии.

Если вы хотите оценить готовность своего ребенка к школе, обратитесь в течение осеннего полугодия к психологу дошкольного учреждения, которое посещает ваш ребенок. Он произведет оценку того, может ли ребенок пойти в школу.

В школу по месту жительства

Как правило, школьники посещают школу по месту своего жительства .

В другую школу

Если родители хотят, чтобы их ребенок ходил в школу не по месту жительства, они должны записать ребенка в соответствующую школу в системе Wilma в разделе меню *Hakemukset ja päätökset* («Заявления и решения»).

Место в другой школе можно получить, только если в ней есть свободные места. Директор этой школы решает, допускать ли ученика в школу не по месту жительства.

Заявление следует подавать в январе. Школа уведомит опекуна о принятом решении весной.

Если семья переезжает

Если адрес ребенка изменится до начала осеннего полугодия, опекун должен уведомить школу о переезде.



2. Чему учат в 1-2 классах

Согласно Конституции Финляндии цель обучения состоит в том, чтобы учащийся стал членом финского общества и знал свои права и обязанности.

Школа обучает ребенка знаниям и навыкам, необходимым в жизни.

Образование способствует развитию цивилизованности и равенства в обществе.

Свой класс — свой учитель

В школе ученик находится в своем классе и в своей группе.

В каждом классе есть свой учитель (классный руководитель).

Некоторые предметы также преподаются другими учителями.

Некоторые из классов являются объединенными классами, например, 1-2-й или 3-4-й классы.

Предметы, общие для всех

В 1-2-х классах изучают финский язык и литературу, английский язык, математику, экологию, религия или мировоззрение, прикладное искусство, то есть музыку, изобразительное искусство, ремесла и занимаются физкультурой.

Количество учебных часов у учеников 1-2 класса составляет 21 часа в неделю.

Если это необходимо, ученика могут «подтягивать» по определенным предметам.

Школьник может участвовать в деятельности школьных кружков.



Обучение религии и мировоззрению

В школе ученик изучает свою религию.

Школа организует преподавание своей религии, когда в группе есть как минимум три ученика, а родители этого желают.

Организатор образования должен предоставить обучение мировоззрению, если в школах имеется три ученика, которые не принадлежат к церквям или религиозным общинам.

Если религиозная община предоставляет обучение религии, оно заменяет деятельность школы или обучение религии, осуществляемое школой.

В школьный аттестат не ставится оценка по религии, которую преподавала религиозная община.

Родители должны предоставить в школу отчет об обучении, которое производит религиозная община.

Религиозные мероприятия

Школьные праздники, такие как праздник весны, рождественский праздник и празднование дня независимости, являются частью финляндской культурной традиции.

Они могут содержать религиозные элементы (например, пение гимна), но они не являются религиозными мероприятиями.

Школьник не обязан посещать религиозные мероприятия, организуемые школой, такие как посещение церкви.

Школа запрашивает у родителей разрешение на посещение ребенком религиозных мероприятий, организованных школой.

Сотрудничество семьи и школы

Сотрудничество между домом и школой имеет важное значение для успеха школьной работы.

Мы надеемся, что оба родителя будут активно участвовать в сотрудничестве семьи и школы.

Учитель по мере надобности приглашает родителей на разговор.

При необходимости будет организован устный перевод.



Ход информации между домом и школой

Родители получают информацию об успеваемости своего ребенка в школе.

В школах Каяани, предоставляющих базовое образование, используется система Wilma.

В системе Wilma родители следят за учебной работой своих детей с компьютера и с помощью приложения Wilma на телефоне.

При необходимости для родителей может быть организовано обучение использованию системы Wilma.

Оценка учащихся

Ученик, родители и учитель вместе обсуждают оценку ученика.

В ходе обсуждения ребенок сам оценивает свою успеваемость.

В конце осеннего полугодия проводится обсуждение успеваемости.

Ученик при этом не получает табель успеваемости.

Весной в конце учебного года ученик получает табель.

В 1-3 классах в табель вносится словесная оценка навыков и умений.

В 4-9 классах оценки в табель выставляются по цифровой шкале 4-10 (4 = неудовлетворительно, 10 = отлично).

Родительские объединения

Родительские объединения способствуют сотрудничеству между семьями и школами.

Родительские объединения работают независимо и организуют родительские вечера и другие мероприятия в поддержку школьного образования.

Все родители могут присоединиться к деятельности родительских объединений в школе.

Из родительского объединения можно повлиять на школьные дела ребенка.

Там можно будет познакомиться с другими родителями и узнать больше о финляндской системе образования.

3. Дорога до школы

Если дорога до школы у ученика 1 – 2 классов составляет более 3 км,

или если дорога до школы у ученика 3 – 9 классов составляет более 5 км,

или если на дорогу из дома до школы и из школы домой уходит более 2,5 часов в день,

город организует бесплатный проезд ребенка в школу и домой.

Если у ученика есть заболевание или инвалидность, которые мешают ему или ей самостоятельно добираться до школы, опекун должен направить заявление и справку от врача в органы управления города Каяани.

Учащийся специального класса может подать заявление на организацию проезда, сопроводив

его справкой от врача или школьного психолога.

Бесплатный проезд может быть организован, если ребенок посещает школу, ближайшую к его месту жительства.

Если семья запросила место в школе не по месту жительства, проезд должен быть организован самостоятельно.

Дорога до школы включает в себя дорогу пешком до остановки автобуса или такси и собственно поездку в транспортном средстве.

Ученик сам доходит до остановки, если расстояние до нее составляет менее 3 км (1-2 классы) или 5 км (3-9 классы).

Транспорт на утренний или вечерний продленный день не предоставляется.

Заполните заявление (на финском языке):

http://www.kajaani.fi/sites/default/files/erityissyista_myonnettavan_koulukuljetuksen_hakemus.pdf

Отправьте заявление по адресу:

Kajaanin kaupunki, Sivistystoimi/
koulukuljetus,

Pohjolankatu 13,

87100 Kajaani.

Дополнительная информация:
<http://www.kajaani.fi/fi/koulukuljetukset>

Тийна Русанен, Специалист по пассажирским перевозкам, тел. 0447100040,
tiina.rusanen@kajaani.fi

Леэна Карьялайнен, Специалист по обслуживанию, тел. 0447100040,
leena.karjalainen@kajaani.fi



4. Мультикультурное образование

Подготовительное обучение

Подготовительное образование предназначено для детей с иммигрантов, нуждающихся в повышении уровня владения финским языком. В подготовительных классах изучается финский язык и другие предметы.

Школьники переходят в более крупные общеобразовательные учебные группы, как только они смогут изучать предметы на финском языке.

Обычно начинают с физкультуры или музыки.

Подготовительное образование длится около года.

Как только школьник сможет изучать все предметы на финском языке, учитель оценит, к какому общему классу будет относиться учащийся.

В настоящее время в Каяани есть две группы подготовительного образования:

В школе Семинаари для 7-9-летних и в Центральной школе для 10-16-летних.

Школа принимает решение с участием междисциплинарной группы об участии учащегося в подготовительном образовании. Начало школы обсуждается с семьей, но окончательное решение принимает орган образования.



Преподавание финского языка как неродного

(S2)

Если родной язык школьника не является финским, он или она может получить поддержку в изучении финского языка.

Ребенок изучает финский язык по учебному плану второго языка, пока он или она не сможет эффективно учиться и работать на финском языке.

Школа оценивает, нуждается ли ребенок в обучении по плану S2, и запрашивает разрешение у опекуна.



Преподавание своего родного языка

Если родной язык ребенка не является финским, он или она может изучать свой родной язык в школе.

Отдельная группа по родному языку может быть организована, если учащихся в такой группе будет не менее 4.

Обучение осуществляется в объеме 2 часа в неделю. Обучение проходит после учебного дня в одной из городских школ. Семья сама организует доставку ребенка на уроки родного языка.

Записаться на обучение можно у Координатора по работе с иммигрантами.

5. Забота о благосостоянии учащихся

Персонал школы и семья работают вместе, чтобы обеспечить ребенку хорошее самочувствие в школе.

В школе работает персонал по уходу за школьниками, в который входят медсестра, куратор и школьный психолог.

Учителя и персонал по уходу за школьниками работают вместе, чтобы договориться о способах поддержки обучения.

Семья учащегося также получает помощь от семейного консультационного центра.

Перед началом школы летом медсестра проводит проверку здоровья.

Родители записывают ребенка на прием к врачу в мае.

На сайте своей школы (http://www.kajaani.fi/fi/palvelut/pe_ruskoulut)

имеется номер телефона медсестры.

Родители рассказывают учителю о важных для здоровья ученика вещах.

6. Поддержка учебы

Учитель учит и поддерживает всех учеников в классе.

Дома родители помогают ребенку понять домашние задания.

Учитель и родители информируют друг друга о вещах, которые влияют на учебу ребенка в школе.



Учащийся получает поддержку для развития языка и обучения в школе от своего учителя и учителя для учеников с особыми потребностями.

Необходимость поддержки всегда обсуждается со школьником и родителями.

Если для учащегося недостаточно общей поддержки, учителя проводят педагогическую оценку.

Педагогическая оценка используется, чтобы выяснить, в какой поддержке ребенок нуждается для обучения.

Ребенку в школе составляется учебный план.

Он используется для планирования усиленной поддержки.

Если усиленной поддержки недостаточно, чтобы помочь учащемуся в обучении, эта поддержка будет снова оценена в ходе педагогического исследования.

Учителя и персонал по уходу за школьниками могут принять решение о специальной поддержке, которую школьник получит в своей или в специальной группе.

Для ребенка составляется Персональный план организации обучения (НОЖК).

Ребенок может получить решение о специальной поддержке в возрасте шести лет или раньше.

В этом случае ребенок может посещать подготовительные дошкольные учреждения в течение двух лет.

Особые группы имеются в следующих школах Каяани:

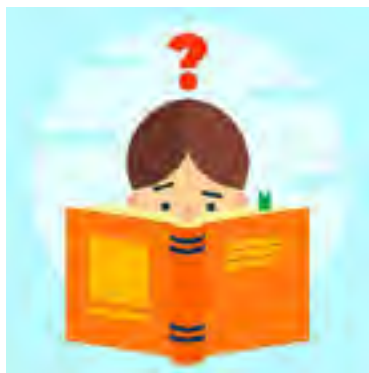
Центральная школа и филиалы
Калева и Вяйнёля

Школа Кятёнлахти

Школа Лехтикангас

Школа Лохтая

Школа Семинаари



7. Кружки

Школы организуют кружки для учащихся.

Кружки бывают самые разнообразные.

Благодаря кружкам школьники могут найти новое хобби и научиться различным навыкам с помощью опытных инструкторов.

Цель деятельности кружков — дать каждому школьнику одну возможность для хобби во время базового образования.

Кружки бесплатны, а преподаватели — школьные учителя или эксперты в соответствующей области.

Школы информируют своих учеников и родителей о своих кружках на школьных сайтах, в новостных рассылках и на родительских вечерах.



8. Продленный день по утрам и вечерам

Если учащемуся 1–2-го класса требуется присмотр взрослого утром до школы или во второй половине дня после школы, он или она может участвовать в утренних и дневных мероприятиях продленного дня.

Органы дошкольного образования организуют утренние и дневные мероприятия продленного дня в сотрудничестве с органами базового образования.

Во время утренних и дневных занятий продленного дня школьники перекусывают, отдыхают, занимаются поделками и физкультурой, а также практикуют многие навыки, необходимые в школе, вместе с инструкторами и другими детьми.

Утренние и дневные занятия продленного дня поддерживают воспитание ребенка в школе и дома.

Организация деятельности

В Каяани утренние и дневные мероприятия продленного дня организуют город Каяани, церковный приход Каяани, организации и объединения.

В школьные дни продленный день организуется по утрам до начала занятий с 6.30 до 10.00 и во второй половине дня с 12.00 до 16.30,

при необходимости до 17.00.

Утренние мероприятия продленного дня проводятся в школах.

В качестве инструкторов действуют школьные помощники.

Послеполуденные мероприятия проводятся в школах, приходских домах и на территории организаций.

Кто может ходить на продленный день?

Учащиеся 1–2 классов и ученики специальных групп могут принимать участие в утренних и послеполуденных мероприятиях,

если оба родителя ребенка заняты на работе или на учебе.

В заявке должно быть указано время начала утреннего продленного дня,

необходимость до 7.30.

Ученики самостоятельно прибывают на продленный день или же о их транспортировке заботятся родители.



Как записаться

На продленный день следует записываться в системе Wilma одновременно с тем, как вы записываете ребенка в школу.

Деятельность группы продленного дня начнется, если наберется 8-12 детей.

Если в каком-либо районе группы не наберется, продленный день будут стараться организовать другим способом.

Также место для группы продленного дня может измениться.



Стоимость участия в группе продленного дня:

Послеполуденная группа

— необходимость в продленном дне не более 4 ч/день: 80 евро в месяц

— необходимость в продленном дне не более 4 ч/день, не более 10 дней в месяц: 40 евро в месяц

— необходимость в продленном дне более 4 ч/день: 100 евро в месяц

— необходимость в продленном дне более 4 ч/день, не более 10 дней в месяц: 40 евро в месяц

Утренняя группа продленного дня: 50 евро в месяц

Продленный день необходим изредка: за каждый день участия в группе продленного дня 10 евро

Семейная скидка старшему ребенку (-50%), если из одной семьи будет участвовать несколько детей.

Укажите в заявке время участия в группе/плату.

Время/плату можно при необходимости изменить.

Родители могут подать заявление о снижении или об отмене платы, если они предоставят городской администрации информацию о доходах семьи.

В стоимость входят сами мероприятия продленного дня, еда и страховка.

Доход родителей не влияет на цену, если оплачиваются единичные продленные дни, а не месяц.

Информирование о выборе

Семья будет уведомлена о получении места в группах утреннего и дневного продленного дня по почте в апреле-мае.

Как отказаться от полученного места

Если ребенку не нужно место, от него следует немедленно отказаться.

Сообщите об отказе от места специалисту по обслуживанию Тууле Комулайнен, тел 044 7147 634,

e-mail: tuula.komulainen@kajaani.fi.

Отказ от места, предоставленного церковным приходом следует направлять менеджеру по работе с детьми

Марите Карвинен, тел. 044 7444 239,

e-mail: marita.karvinen@evl.fi.



Кто организует послеобеденный продленный день?

Культурный кооператив G-voima, www.g-voima.fi

Spartak Kajaani ry., www.spartakkajaani.net

Kajaanin 4H-yhdistys ry., www.kajaani.4h.fi и facebook.

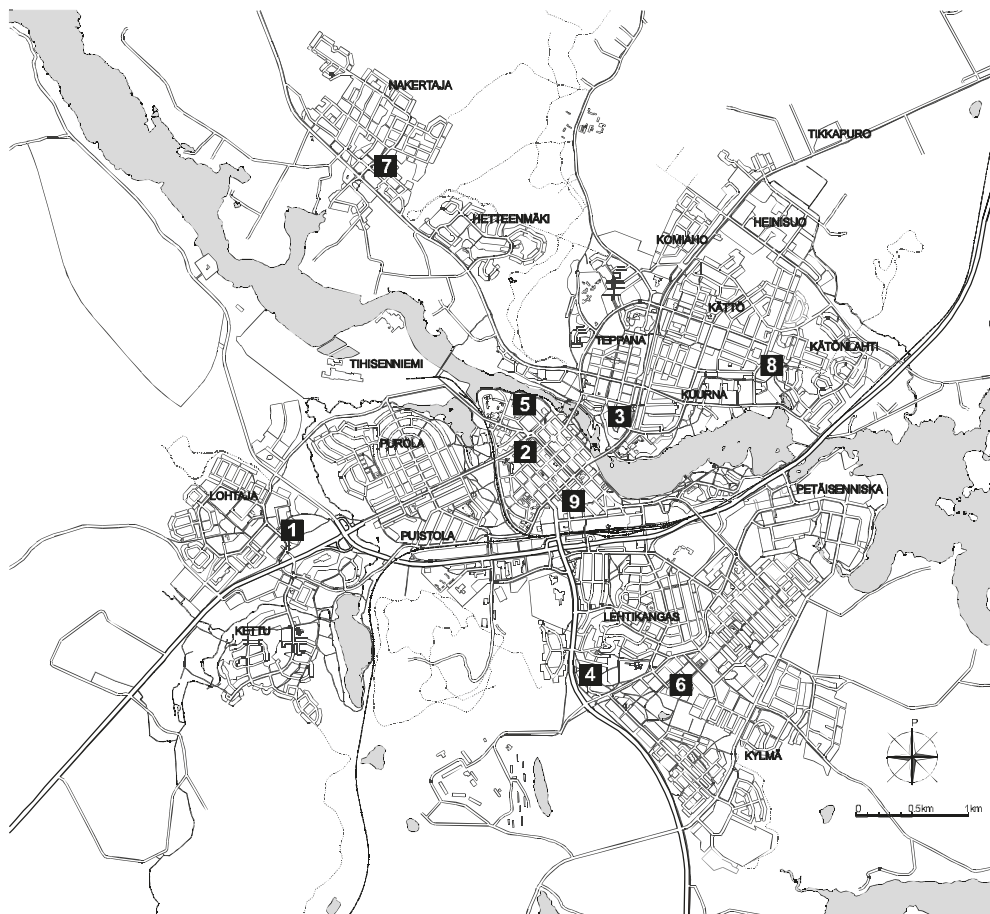
деревенское объединение Nakertaja-Hetteenmäen kyläyhdistys, www.nakertaja.fi

вечерняя деятельность церковного прихода Каяани, www.kajaaninseurakunta.fi,

facebook: Детская и семейная работа в приходе Каяани, instagram: [kajaaninsrk.lapsi_perhe](https://www.instagram.com/kajaaninsrk.lapsi_perhe)



KAJAANIN TAAJAMAN PERUSKOULUT



1 Lohtajan koulu

2 Keskuskoulu

3 Teppanan koulu

4 Lehtikankaan koulu

5 Seminaarin koulu

6 Soidinsuon koulu

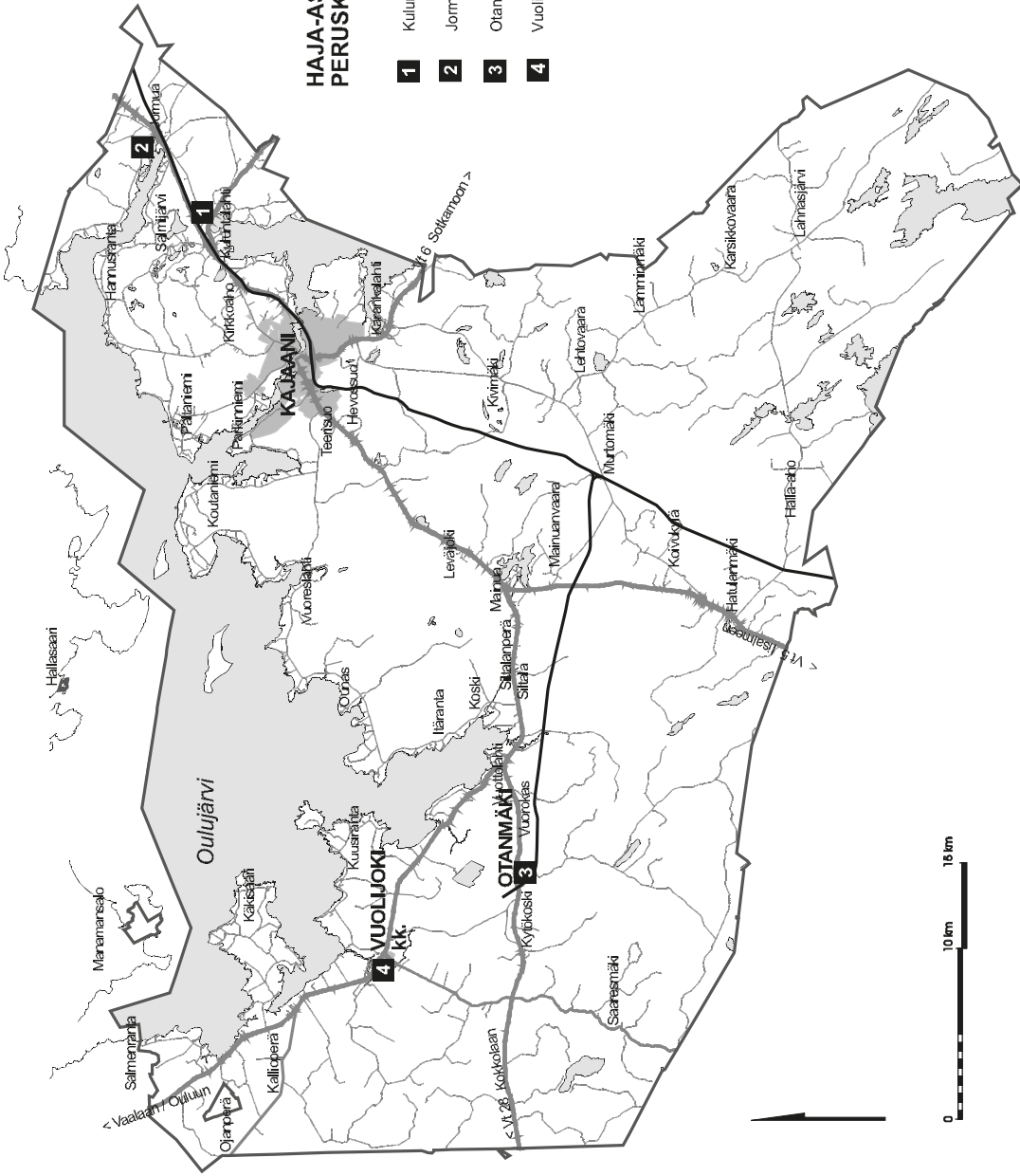
7 Nakertajan koulu

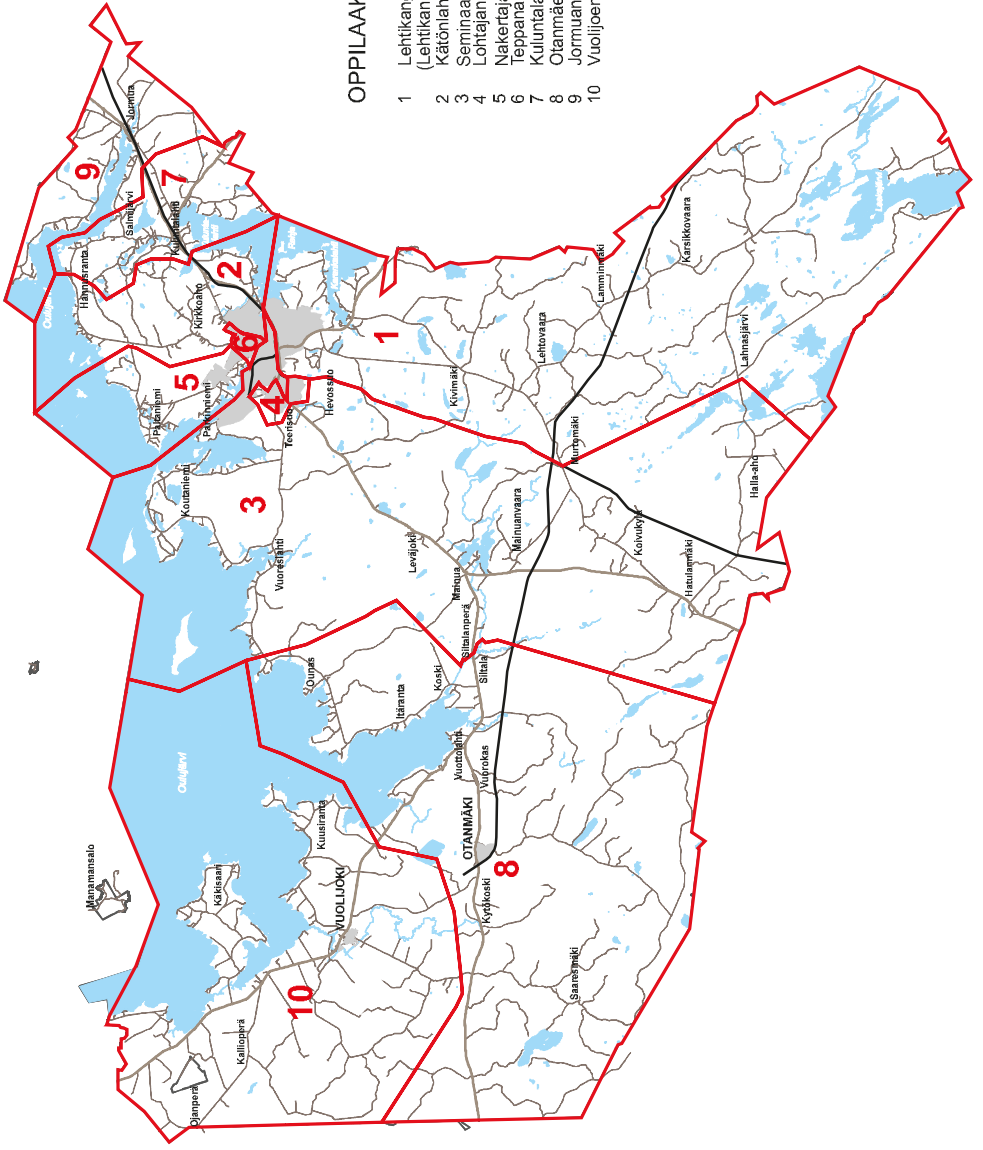
8 Kätönlahden koulu

9 Kajaanin lyseo

HAJA-ASUTUSALUEEN PERUSKOULUT

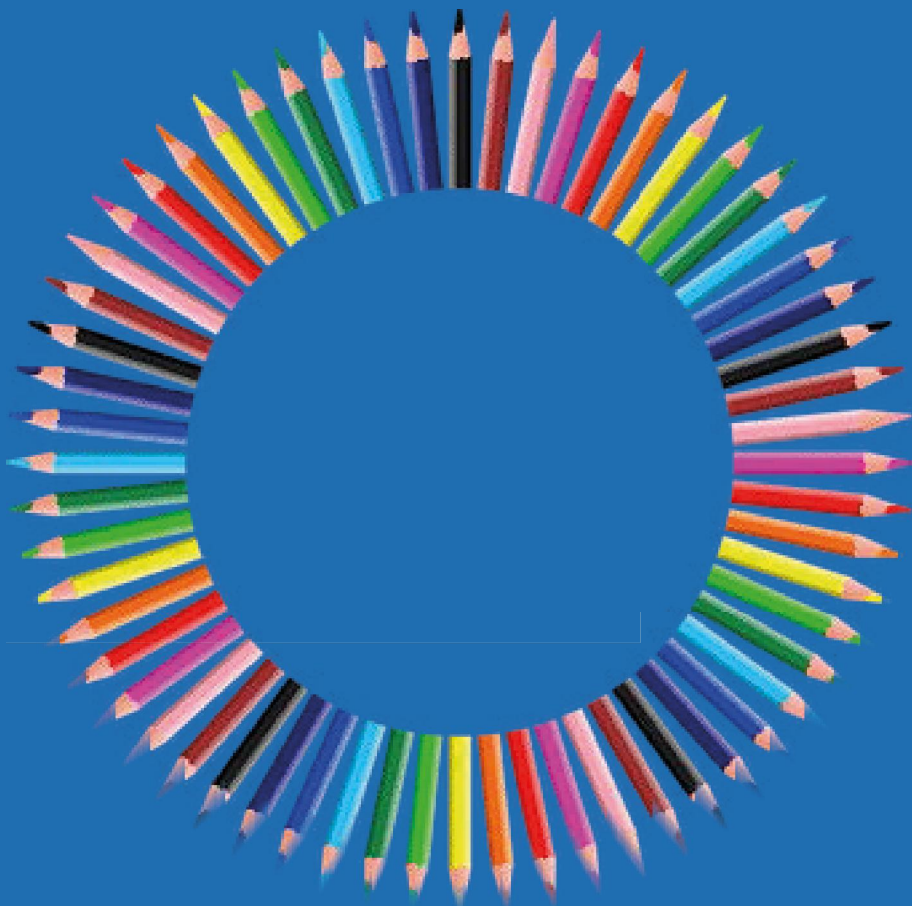
- 1** Kuluntaalahden koulu
- 2** Jormuan koulu
- 3** Oranmäen koulu
- 4** Vuolijoen koulu





OPPILAAKSIOTTOALUEET:

- 1 Lehtikangas
(Lehtikankaan / Soidinsuon koulu)
- 2 Käronlahden koulu
- 3 Seminaarin koulu
- 4 Lohjajan koulu
- 5 Nakertajan koulu
- 6 Teppanen koulu
- 7 Kuluntalahden koulu
- 8 Otannmäen koulu
- 9 Jormuan koulu
- 10 Vuolijoen koulu



Yhteystiedot:
Kajaanin kaupunki
Pohjolankatu 13
87100 Kajaani
www.kajaani.fi